



## Boletim Informativo

# OMIHACHIMAN

5月号 ポルトガル語

-Português-

近江八幡市広報誌からの情報を毎月ポルトガル語でお知らせします。

### Omiachiman International Association

Tel/Fax 0748-26-7092 e-mail: omiachimankokusaikyokai@gmail.com

<http://www.omiachiman-international.org/>

<https://www.facebook.com/omiachimaninternationalassociation>



### Aula de japonês

にほんご きょうしつ

#### ◆Classe de TAMPOPO

Dias 9,16,26 e 30 (Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de Kaneda

Entrar em contato.

#### ◇Classe de AZUCHI

Dias 2,16,26 e 30 (Sábados)

Das 19:00-21:00

Centro Comunitário de Azuchi

Entrar em contato.



### "World Amigo Club

わあるど あみーごくらぶ

Aulas de reforço para crianças.

#### ◆Aulas de Reforço(crianças)

Dias 9, 16, 26 e 30 (Sábados)

Das 10:00-12:00

Entrar em contato.

Classe de estudo de nihongo NAKAYOSHI (quarta feira)

Dias 13, 20 e 27

Local Centro Comunitário Kaneda

Das 10:00 às 11:30 hrs

### População

近江八幡市の人口



#### População total

81.639 pessoas

Incluído 2.406 estrangeiros de 43 nacionalidades

### 市営住宅 入居者募集 Habitação Municipal (Shiei Jutaku)

A Prefeitura comunica a abertura do processo de inscrição para a locação de moradias municipais.

Os interessados deverão seguir as diretrizes e prazos estabelecidos abaixo:

#### Cronograma de Inscrição

- **Distribuição do Guia de Inscrição:** 18 de maio a 12 de junho
- **Período de Inscrição:** 08 de junho a 12 de junho
- **Abertura para Visitação:** 06 de junho (sábado), das 09:30 às 11:30

**Procedimentos:** Os documentos necessários deverão ser entregues diretamente na **Divisão de Habitação Municipal**, localizada no Escritório da subprefeitura de Azuchi 0748-36-5511

#### Unidades Disponíveis

Apartamento (Danchi)	Andar	Planta	Inscrição
Iwakura (Mabuchi)	1º	3DK	Individual ou família
Suehiro (Suehiro)	2º	3DK	Somente família
Hachiman Minami (Hachiman)	2º	3DK	Somente família

**Consultas e Informações:** Para esclarecimentos adicionais, por favor, entre em contato **Divisão de Habitação Municipal 0748-36-5511**

### マイナンバーカード 時間外手続き **Procedimentos do Cartão "My Number" Fora do Horário Comercial**

É possível solicitar ou retirar o cartão "My Number" durante a noite ou aos domingos.

#### Datas e Horários:

- 14 e 28 de maio (quinta-feira): das 17:00 às 19:00.
- 25 de maio (domingo): das 9:00 às 12:00.



**Local:** Primeiro andar da Prefeitura.

**Contato:** Divisão de Assuntos do Cidadão (SHIMIN KA) 0748-36-5500.

### 家計応援商品券 たすカルチケッ **Apoio ao Consumo Local:**

#### Distribuição de Cupons de Compras

Com o objetivo de fomentar o consumo e oferecer suporte direto aos seus moradores, a **Prefeitura de Omiachiman** concederá um benefício no valor de **5.000 ienes** por pessoa, através de cupons de compras.

#### Critérios e Entrega:

**Elegibilidade:** O benefício é destinado aos cidadãos que possuam o registro de residência na cidade de Omiachiman em **fevereiro de 2026**.

**Envio:** Os cupons serão encaminhados via correio para o endereço registrado no sistema municipal.

Esta medida visa fortalecer o comércio local e proporcionar um auxílio prático à vida cotidiana.

**Informações e Contato:** Para mais detalhes, entre em contato com o **Escritório de Apoio à Vida Cidadã e à Indústria: 0748-37-5570**